

ОСОБЕННОСТИ ОСВЕЩЕНИЯ ЭПИДЕМИИ COVID-19 В КИТАЕ В МАТЕРИАЛАХ ИТАР-ТАСС

Ван Фанфан

*ФГБОУ ВО “Санкт-Петербургский государственный университет”,
г. Санкт-Петербург, Россия*

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена медийной политике информационного агентства ИТАР-ТАСС в освещении эпидемии Covid-19 в Китае. Анализируются 133 сообщения, опубликованные агентством в период с января 2020 по август 2021 гг., а также исследуются характеристики и особенности сообщений ИТАР-ТАСС об эпидемии COVID-19. Вывод: агентство в целом объективно освещало события, связанные с эпидемией, эффективно направляя общественное мнение, что способствовало поддержанию социальной стабильности в борьбе с эпидемией COVID-19.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: ТАСС, COVID-19, Китай, сообщения, контент-анализ.

DOI: 10.24334/KBSU.2021.1.3.007

ПОСТУПИЛА В РЕДАКЦИЮ: 22.11.2021

В ОКОНЧАТЕЛЬНОМ ВАРИАНТЕ: 25.11.2021

Для цитирования: Ван Фанфан. Особенности освещения эпидемии COVID – 19 в Китае в материалах ИТАР-ТАСС / Фанафан Ван. – Текст : непосредственный // Вестник Кабардино-Балкарского государственного университета: Журналистика. Образование. Словесность. – 2021. – Т. 1, № 3. – С. 72-86. – DOI 10.24334/KBSU.2021.1.3.007

ВВЕДЕНИЕ

В начале 2020 г. внезапно разразилась эпидемия COVID-19, которая распространилась не только на весь Китай, но и другие страны, посеяв панику у людей и став угрозой всему миру. В разгар эпидемии особенно ощутима стала роль средств массовой информации в популяризации мер профилактики заболевания и информировании людей о текущем его развитии. Но в то же время в некоторых выпусках новостей содержались необоснованные оценки ситуаций, вызванных ковидом. Это приводило к тому, что люди стали изолироваться, а на отдельных территориях, где фиксировались вспышки заболеваемости, отмечались случаи дискриминации в отношении представителей национальностей, живущих на этих территориях. Следовательно, в контексте эпидемии COVID-19 встал вопрос о том, как осуществлять глобальную коммуникацию, основанную на мнении многих ученых и выстраивать пропаганду в средствах массовой информации, как внутри страны, так и за рубежом. Глобальная вспышка эпидемии COVID-19 не только оказывает глубокое влияние на мировую финансовую, политическую систему и управление, но и на международную коммуникацию. Этим обусловлена актуальность темы исследования.

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

В качестве объекта исследования выбраны 133 сообщения, опубликованные в ИТАР-ТАСС с января 2020 по август 2021 гг. посвящённых эпидемии COVID-19 в Китае. Предметом исследования стали имидж Китая и коммуникативные стратегии в освещении эпидемии COVID-19.

Данное исследование сочетает в себе методы контент-анализа и статистического анализа, использованные для изучения взглядов и тенденций, скрытых в соответствующих сообщениях об эпидемии COVID-19 на сайте ИТАР-ТАСС.

Теоретической базой стали работы китайских, российских и других зарубежных авторов. При описании анализа стратегий внешней коммуникации китайских СМИ акцент был сделан на работах китайских исследователей Лю Сяожун, Сунь Цзини, Лю Цзюань, Сун Тинтин и др. При описании анализа стратегий внешней коммуникации зарубежных СМИ фокус внимания сместился к работам китайских исследователей Цуй Найвен, Шэнь Цань, Шэнь Чжэнфу, Ли Син, Лю Вэй и др. При описании глобальной коммуникации в отношении освещения эпидемии COVID-19 изучались научные работы китайских исследователей Лю Цзыюнь, Мао Вэй и др. Различным аспектам в освещении эпидемии COVID-19 посвящены статьи российских ученых (Абубекирова С., Ковалев А., Левин А., Мухина О., Садыков С. и др.). В качестве источников исследования использовались различные российские СМИ.

В статье Лю Сяожун и Сунь Цзини суммируются изменения в концепциях и моделях сообщений “Жэньминь жибао” при освещении крупной эпидемии в разные периоды и сравниваются жанры новостей, их своевременность и новостные темы¹. Сравнительное исследование показало, что умеренное увеличение разнообразия новостных жанров, упор на усредненность новостных тем и ставка на взаимовыгодное сотрудничество с новыми медиа являются благоприятными направлениями развития в будущем².

¹ Лю Сяожун, Сунь Цзини. Сравнительное исследование сообщений “COVID-19” и “SARS” в “Жэньминь жибао” [J]. Исследование новостей. 2021 (02):93-95. – URL: <https://m.cnki.net/express/#/literatureDetailZh?id=XWDK202102041&typeId=CJFD&VNK=f47d9a49>(дата обращения: 17.05.2021).

² Там же.

В статье Цуй Найвен анализируются характеристики конструктивных сообщений в Великобритании и США во время эпидемии и критически обсуждается их понимание методов сообщений о глобальных катастрофах [5].

В контексте глобальных коммуникаций Лю Цзыюнь рассуждает о результатах глобальных исследований в области новостных сообщений и общественных коммуникаций, а также развитии новостной индустрии Китая [3]. Автор считает, что ценность средств массовой информации была подчеркнута в этой эпидемии, и их роль в популяризации мер профилактики эпидемии и напоминании людям о текущем развитии эпидемии имеет решающее значение, но в то же время необоснованные выпуски новостей могут привести к тому, что люди будут отстраняться друг друга или дискриминировать другие этнические группы, местных жителей и поддаваться панике по поводу эпидемии³.

Исследователь Абубекирова С. считает, что паника, неврозы, скандалы и психозы – это все реакция на отсутствие информации. Если человеку один раз показать, как легкие человека, умершего от коронавируса отличаются от обычных, он в мгновение ока обрассурится [1]. В статье Садыкова Д. И. рассматривается такой аспект пандемии коронавирусной инфекции COVID-19, как распространение фейков и слухов о болезни. С начала вспышки заболевания в конце 2019 г. пользователи интернета активно делятся и обсуждают многочисленные теории о вирусе [4]. Считается, что распространение ложной информации можно сравнить с самой пандемией – она появляется там же, где и болезнь, и от характера заражения зависит объем и содержание слухов, циркулирующих в информационном пространстве [2].

³ Там же.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

Ежемесячный объем сообщений, публикуемых российским информационным агентством ТАСС об эпидемии в Китае, отражает ситуацию с эпидемией в стране и за рубежом. В феврале 2020 г. количество сообщений, опубликованных об Ухане, достигло пика – 37 сообщений в начале вспышки COVID-19. После этого Китай быстро принял меры по борьбе с эпидемией. С окончанием эпидемии в Ухане в апреле количество сообщений, публикуемых ТАСС об эпидемии в Китае, постепенно уменьшалось и достигло устойчивой тенденции (рисунок 1).



Рисунок 1. Распределение количества сообщений ИТАР-ТАСС об эпидемии COVID-19

Жанр сообщений. Сообщения информационного агентства ТАСС об эпидемии в Китае в основном разделены на пять категорий, в том числе 60 коротких новостных сообщений, что составляет 45 %; 47 комментариев и статей (35 %); 21 публикация – это научно-популярные статьи (16%); два рекламных текста (2

%) и два интервью (2 %). Жанр сообщений информационного агентства ИТАР-ТАСС об эпидемии в Китае – в основном короткие новости, комментарии и статьи.

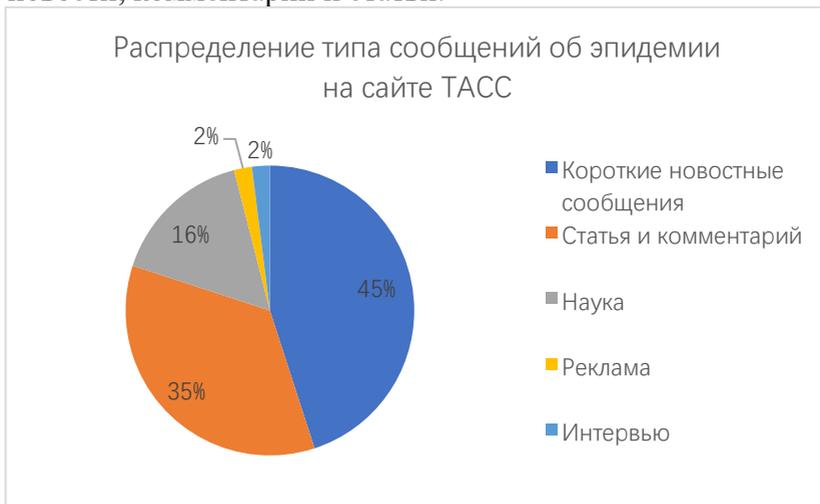


Рисунок 2. Распределение типов сообщений о COVID-19 на сайте ИТАР-ТАСС

Объем сообщений. В целом количество сообщений об эпидемии на официальном сайте ИТАР-ТАСС относительно невелико по количеству аналитических материалов. Кроме того, конкретный объем сообщений может быть разделен на три уровня: 100–500 слов, 500–1000 слов, 1000–2000 слов, 2000–3000 слов и больше 3000 слов. Из графика видно, что количество сообщений от 100 до 500 слов является наибольшим, включая не только короткие новостные сообщения, но и некоторые комментарии. Очевидно, что объем сообщений небольшой, информация дается в сжатом виде.

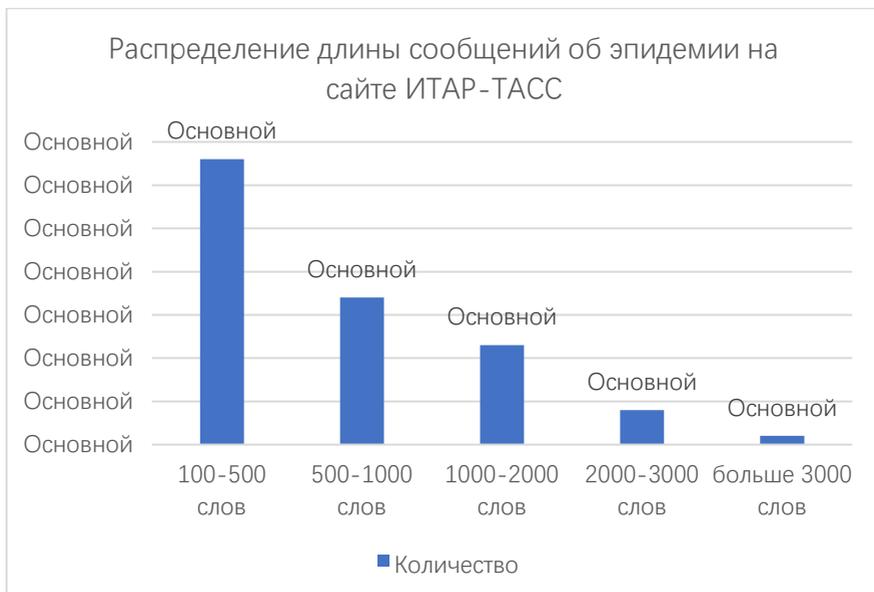


Рисунок 3. Распределение длины сообщений об эпидемии на сайте ИТАР-ТАСС

Повестка дня. Информационное агентство разместило несколько тематических сообщений об эпидемии в Китае, включая 22 сообщения о “сотрудничестве в борьбе с эпидемией” (17 %); 22 сообщения о “профилактике эпидемии и борьбе с ней” (17 %); 8 сообщений о “происхождении эпидемии” (6 %), 16 сообщений о “политическом воздействии эпидемии” (12 %), 10 сообщений об “экономических последствиях эпидемии” (8 %); 6 сообщений о вакцинах (5 %); 27 сообщений о “научных знаниях и новых технологиях для борьбы с эпидемией” (20 %); 7 сообщений об эпидемии в Ухане (5 %); 2 сообщения о саммите G20 (2 %); воспроизведено 2 сообщения по CGTN (2 %); два рекламных объявления (2 %); три сообщения по фотовыставкам COVID-19 (2 %).



Рисунок 4. Тематический диапазон публикаций о COVID-19 на сайте

10 января 2020 г. российское информационное агентство ИТАР-ТАСС сообщило: “В Гонконге госпитализировали еще 6 человек с пневмонией после поездок в Ухань”⁴. В Гонк 14 января сообщалось, что обнаруженный в Китае коронавирус может передаваться от человека к человеку. В целом российские СМИ стали публиковать новости о COVID-19 раньше других зарубежных медиа, а защитные и профилактические меры были более оперативными⁵. Российское информационное агентство ТАСС, как авторитетное СМИ, отслеживало ситуацию и развитие эпидемии в России своевременно и продолжает уделять ей внимание в последующий период.

⁴ ТАСС: В Гонконге госпитализировали еще 6 человек с пневмонией после поездок в Ухань [Электронный ресурс] – URL: https://tass.ru/proisshestiya/7496117?keepThis=true&TB_iframe=true&height=500&width=1100&caption=ТАСС

⁵ ТАСС: Обнаруженный в Китае коронавирус может передаваться от человека к человеку [Электронный ресурс]. – URL: <https://tass.ru/obshchestvo/7516757>

ИТАР-ТАСС подготовило подробные сообщения о борьбе с эпидемией в Китае, а также о восстановлении производства и жизни после эпидемии в стране.

На ранней стадии эпидемии ТАСС уделял пристальное внимание сообщениям об эпидемии в Ухане, отслеживал весь процесс эпидемии и подробно описывал опыт Китая и условия жизни людей после успешной борьбы Уханя с эпидемией. ТАСС комментирует борьбу с эпидемией в Китае, активно впитывает опыт Китая и работает с китайским правительством над преодолением трудностей. В то же время также сообщилось, что Китай поддерживает другие страны в борьбе с эпидемией и активно протягивает руку помощи странам с тяжелой эпидемической ситуацией.

В прессе публиковались сообщения из других стран, искажающие картину состояния дел с эпидемией в Китае и борьбы с ней, и отслеживающие источник эпидемии. На тему влияния эпидемии на политику было найдено десять сообщений с комментариями по поводу китайско-американских отношений. Во время саммита G20 ТАСС обобщил сообщения мировых и зарубежных СМИ о новой коронавирусной эпидемии на форуме саммита и подчеркнул, что страны должны укреплять сотрудничество и совместно бороться с эпидемией. В том числе объем одного сообщения составляет более 8000 слов.

В научно-популярных статьях российское информационное агентство ТАСС уделяет большое внимание взглядам китайских экспертов, посвящая их новым результатам исследований в борьбе с эпидемией. В то же время ТАСС представил опыт Китая по успешному использованию технологии QR-кода в профилактике заболеваний и активно агитировал за продвижение техноло-

гий в России. В связи с постоянным развитием исследований, связанных с производством и использованием вакцин, наблюдался рост сообщений о вакцине против коронавируса.

Рекламировались продвигались медицинские учреждения и новые технологии борьбы с эпидемией.

Имидж Китая менялся в публикациях ТАСС в зависимости от постепенного ослабления эпидемии до глобальной вспышки. На ранних стадиях вспышки в Китае ТАСС обвинял китайское правительство в бездействии и преувеличивал хаотичность и плохую рыночную конъюнктуру Китая. Но далее ТАСС сообщал, что в МИД РФ назвали ущербной критику в адрес ВОЗ и Китая за “сокрытие” фактов о коронавирусе⁶.

В стабильном периоде эпидемии в Китае оптимистичные китайцы танцевали в импровизированной больнице. ТАСС отмечал, что “блокировка” Уханя потихоньку спадает, однако в памяти уханьцев и китайского народа это время останется надолго⁷. Китайское правительство продемонстрировало сильную способность мобилизации ресурсов.

Во время глобальной эпидемии китайское правительство продемонстрировало огромную мощь, а Китай и Россия в очередной раз – верность в дружбе между странами. 19 марта 2020 г. ИТАР-ТАСС опубликовал статью под заголовком “Помочь сможет только Китай”. Коронавирус поставил под вопрос европейскую

⁶ ТАСС: МИД РФ назвали ущербной критику в адрес ВОЗ и Китая за «сокрытие» фактов о коронавирусе [Электронный ресурс] – URL: <https://tass.ru/politika/8314629>

⁷ ТАСС: «Код здоровья» – зеленый? Ухань после двух месяцев карантина [Электронный ресурс] – URL: <https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/8053221>

солидарность”⁸. В условиях серьезных вызовов и угроз, с которыми сталкиваются глобальные международные отношения, гуманитарная помощь Китайской Народной Республики заслуживает похвалы. Политическая система Китая показала свои преимущества в борьбе с пандемией COVID-19.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Китай и Россия в настоящее время сталкиваются с аналогичными трудностями в развитии. В глобальном информационном поле государства подавляются странами Европы и Америки. Проблемы международного общественного мнения и информационной войны существуют объективно. Исходя из этой реальности, несмотря на всевозможные слухи об эпидемии, ТАСС объективно освещает ситуацию с пандемией в Китае объективно. Коронавирус – это стихийное бедствие, а не антропогенная катастрофа и серьезный вызов, стоящий перед китайцами и правительством.

КОНКУРИРУЮЩИЕ ИНТЕРЕСЫ. Конфликтов интересов в отношении авторства и публикации нет.

АВТОРСКИЙ ВКЛАД И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. Автор участвовал в написании статьи и полностью несет ответственность за предоставление окончательной версии статьи в печать.

⁸ ТАСС: «Помочь сможет только Китай». Коронавирус поставил под вопрос европейскую солидарность [Электронный ресурс] – URL: <https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/8014475>

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

[1]. Абубекирова, С. Пандемия пробуждает в людях агрессию. Но с ней можно бороться / С. Абубекирова. – Текст : электронный. – URL:<https://360tv.ru/news/tekst/pandemija-probuzhdaet-agressiju/> (дата обращения: 03.04.2021 г.).

[2]. Лю, С. Сравнительное исследование сообщений “COVID-19” и “SARS” в ”Жэньминь жибао”/ Сяожун Лю, Цзини Сунь. – Текст : электронный // Исследование новостей. 2021. (02):93-95.– URL: <https://m.cnki.net/express/#/literatureDetailZh?id=XWDK202102041&typeId=CJFD&VNK=f47d9a49> (дата обращения: 17.05.2021 г.).

[3]. Лю, Ц. Глобальная коммуникация в контексте COVID-19 /Цзыюнь Лю. – Текст : электронный // Распространение новостей. 2021. (05):116-118. – URL: <https://m.cnki.net/express/#/literatureDetailZh?id=YWCB202105048&typeId=CJFD&VNK=a85473cb> (дата обращения: 05.17.2021).

[4]. Садыков, Д. И. Распространение фейковых новостей во время пандемии COVID-19/ Д. И. Садыков, Н. А. Ахметьянова. – Текст : электронный // Colloquium-journal. 2020. № 8 (60). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rasprostranenie-feykovykh-novostey-vo-vremya-pandemii-covid-19> (дата обращения: 19.05.2021 г.).

[5]. Цуй, Н. Размышления и просвещение о конструктивных сообщениях об эпидемии COVID-19 в Великобритании и США/ Найвен Цуй. – Текст : электронный // Китайские журналисты. 2021 (03):38-40. – URL: <https://m.cnki.net/express/#/literatureDetailZh?id=ZGJZ202103009&typeId=CJFD&VNK=9cf05974> (дата обращения: 05.04.2021 г.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Ван Фанфан

Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций,

Санкт-Петербургский государственный университет
1-я линия В.О., д. 26, г. Санкт-Петербург, 19904, Россия
аспирант
e-mail: st080695@student.spbu.ru
ORCID: 0000-0001-9142-2249

FEATURES OF COVERAGE IN THE MATIRIALS OF -TASS

Wang Fangfang

*St. Petersburg State University,
St. Petersburg, Russia*

ABSTRACT

This article takes the COVID-19 epidemic as a starting point, analyzes 133 messages published by TASS from 2020 to August 2021, and examines the characteristics and features of TASS messages about the COVID-19 epidemic. TASS has effectively implemented the media function of publishing real information, directed public opinion and maintained social stability in the fight against the COVID-19 epidemic.

KEY WORDS: ITAR TASS News Agency, COVID-19, China.

DOI 10.24334/KBSU.2021.1.3.007

ORIGINAL ARTICLE SUBMITTED: 26.05.2021

REVISION SUBMITTED: 26.06.2021

FOR CITATION: Wang Fangfang (2021) Osobennosti osveshcheniya epidemii COVID – 19 v Kitae v materialah ITAR-TASS [Features of coverage in the matirials of TASS]. *Vestnik Kabardino-Balkarskogo gosudarstvennogo universiteta: Zhurnalistika. Obrazovaniye. Slovesnost'*. Vol. 1, no. 3, pp. 72-86. – DOI 10.24334/KBSU.2021.1.3.007

COMPETING INTERESTS. The author declares that there are no conflicts of interest regarding authorship and publication.

CONTRIBUTION AND RESPONSIBILITY. The author contributed to this article. The author is solely responsible for providing the final version of the article in print. The final version of the manuscript was approved by the authors.

BIBLIOGRAPHY

[1]. Abubekirova, S. (2021) Pandemiya probuzhdayet v lyudyakh agressiyu. No s ney mozhno borot'sya [Pandemic awakens aggression in people. But you can fight it] [Electronic resource]. – Available at: <https://360tv.ru/news/tekst/pandemija-probuzhdaet-agressiju/> (date of access: 04 Mars 2021). (In Russian).

[2]. Liu, Xiaorong, Sun, Jini. (2021) Comparative) Sravnitel'noye issledovaniye soobshcheniy “COVID-19” i “SARS” v “Zhen'min' zhi-bao” [Study of COVID-19 and SARS Messages in People's Daily]. News Research. (02): 93-95. [Electronic resource]. – Available at: <https://m.cnki.net/express/#/literatureDetailZh?id=XWDK202102041&typeId=CJFD&VNK=f47d9a49> (accessed: 05 July 2021). (In Chinese).

[3]. Liu, Ziyun. (2021) Global'naya kommunikatsiya v kontekste COVID-19 [Global communication in the context of COVID-19]. Distribution of news, no 5, pp. 116-118. [Electronic resource]. – Available at: <https://m.cnki.net/express/#/literatureDetailZh?id=YWCB202105048&typeId=CJFD&VNK=a85473cb> (accessed: 05 July 2021). (In Chinese).

[4]. Sadykov D. I., Akhmetyanova N. A. (2020). Rasprostraneniye feykovykh novostey vo vremya pandemii COVID-19 [The spread of fake news during the COVID-19 pandemic]. Colloquium-journal, no 8 (60). [Electronic resource]. – Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/rasprostranenie-feykovykh-novostey-vo-vremya-pandemii-covid-19> (accessed: 05 September 2021). (In Russian).

[5]. Cui, Niven. (2021) Razmyshleniya i prosveshcheniye o konstruktivnykh soobshcheniyakh ob epidemii COVID-19 v Velikobritanii i SSHA [Reflections and education on constructive messages about the COVID-19 epidemic in the UK and the US]. Chinese Journalists, no 3, pp. 38-40. (In Chinese).

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Wang Fanfang

Higher School of Journalism and Mass Communication,
Saint Petersburg State University

1st line V.O., 26, St. Petersburg, 19904, Russia

graduate student

e-mail: st080695@student.spbu.ru

ORCID: 0000-0001-9142-2249